



## Noble Qur'an (English Translation)

Dr. Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali,  
Dr. Muhammad Muhsin Khan

The **Noble Qur'an**, known as the **Hilali-Khan** translation, is a translation of the Qur'an by Dr. Muhammad Muhsin Khan, and Dr. Muhammad Taqi-ud-Din al-Hilali. This English translation was sponsored by the Saudi government. It is assumed that this is the most popular and "Now the most widely disseminated Qur'an in most Islamic bookstores and Sunni mosques throughout the English-speaking world, this new translation is meant to replace the Yusuf 'Ali edition and comes with a seal of approval from both the University of Medina and the Saudi Dar al-Ifta. This venture utilizes mainstream classical sources of commentaries namely, Tabari, Qurtubi and Ibn Kathir.

### Surah Tariq

(The Night-Comer)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1.

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ

By the heaven, and At-Târiq (the night-comer, i.e. the bright star);

2.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ

And what will make you to know what At-Târiq (night-comer) is?

3.

النَّجْمِ الثَّاقِبِ

(It is) the star of piercing brightness;

4.

إِنَّ كُلَّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ

There is no human being but has a protector over him (or her)

(i.e. angels incharge of each human being guarding him, writing his good and bad deeds, etc.)

5.

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ

So let man see from what he is created!

6.

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ

He is created from a water gushing forth

7.

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ

Proceeding from between the back-bone and the ribs,

8.

إِنَّهُ عَلَىٰ رَجْعِهِ لَقَادِرٌ

Verily, (Allâh) is Able to bring him back (to life)!

9.

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ

The Day when all the secrets (deeds, prayers, fasting, etc.) will be examined (as to their truth).

10.

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ

Then will (man) have no power, nor any helper.

11.

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ

By the sky (having rain clouds) which gives rain, again and again.

12.

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ

And the earth which splits (with the growth of trees and plants),

13.

إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ

Verily! This (the Qur'ân) is the Word that separates (the truth from falsehood, and commands strict legal laws for mankind to cut the roots of evil).

14.

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ

And it is not a thing for amusement.

15.

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا

Verily, they are but plotting a plot (against you O Muhammad SAW).

16.

وَأَكِيدُ كَيْدًا

And I (too) am planning a plan.

17.

فَمَهِّلِ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ مُرْوِدًا

So give a respite to the disbelievers. Deal you gently with them for a while.

\*\*\*\*\*



© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com